

CRT - CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבורות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובעת (שם חסוי)
המופיעה גם בשם (שם חסוי)

חשבון על שם Jakob Goldberg

וחשבון על שם J. Goldberg¹

מס' תביעה: 004553/MG

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתה של (שם חסוי), מבית (שם חסוי), (להלן "התובעת") לחשבון על שם (שם חסוי). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם על שם Jakob Goldberg (להלן "בעל החשבון 1") ולחשבון שפורסם על שם J. Goldberg (להלן "בעל החשבון 2") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שם התובע, שמות קרובי משפחתו, להוציא את שם בעל החשבון, ושמו של הבנק נשמרים חסויים.

מידע שהוגש על ידי התובעת

התובעת הגישה טופס תביעה בו ציינה שבעלות סבא רבא שלה מצד אמה, (שם חסוי), אשר נולד ב- 1872 ב- (Brisk) Pruzani, פולין, ואשר נשא ל- (שם חסוי), חשבון בנק שוויצרי. התובעת ציינה שסבא רבא שלה, שהיה יהודי והיה אזרח פולני, היה סוחר תבואה סיטונאי מצליח, אשר התגורר ב- Pruzani עד יום מותו ב- 1935. התובעת ציינה כי נולדה ב- 15 באפריל 1937 בישראל.

כביסוס לתביעתה, התובעת הגישה מספר מסמכים, הכוללים: (1) העתק של תעודת הנישואין שלה; (2) העתק של תעודת הלידה שלה; ו- (3) תמונות של קרובי משפחת סבא רבא שלה.

מידע זמין ברשומות הבנק

ה-CRT מציין שהתובעת הגישה תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתה, (שם חסוי). המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, "ICEP"), דיווחו על שני

¹ במאמץ לאתר כל חשבון שהיה יכול להיות בבעלות קרוב משפחתה של התובעת, ה-CRT בחן ובדק את כל החשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם קרוב משפחתה של התובעת, אפילו אם התובעת לא תבעה באופן ספציפי את החשבונות האלה.

חשבונות אשר שם בעליהם זהה לשם אשר נמסר על ידי התובעת. כל חשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבון מס' 1000457

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון 1 היה Jakob Goldberg. כמו כן, רשומות הבנק מראות את האזרחות של בעל החשבון 1. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריך פתיחת החשבון הנדון.

חשבון מס' 1011225

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון 2 היה J. Goldberg, אשר התגורר בצרפת. כמו כן, רשומות הבנק מראות את עיר המגורים של בעל החשבון 2. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריך סגירת החשבון הנדון.

בדיקת ה - CRT

קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו (להלן "סדרי הדין").

זיהוי בעלי החשבונות

בנוגע לחשבון מס' 1000457, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעל החשבון 1 כקרוב משפחתה. למרות ששם סבא רבא שלה זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 1, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה משמעותית מן המידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון 1, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה שסבא רבא שלה היה פולני והתגורר בפולין עד יום מותו ב-1935. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי לבעל החשבון 1 היתה אזרחות אחרת. בנוסף, רשומות הבנק מראות שבעל החשבון 1 פתח את החשבון אחרי 1935, השנה שבה, לפי התובעת, סבא רבא שלה נפטר. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 1 וסבא רבא של התובעת הם אותו אדם.

בנוגע לחשבון מס' 1011225, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעל החשבון 2 כקרוב משפחתה. למרות ששם סבא רבא שלה זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 2, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם לגבי בעל החשבון 2, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה שסבא רבא שלה היה פולני והתגורר בפולין. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי בעל החשבון 2 התגורר בצרפת, ארץ שאליה התובעת לא ציינה שום קשר. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 2 וסבא רבא של התובעת הם אותו אדם.

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעת רשאית לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of Special Master Michael Bradfield,
51 Louisiana Ave., NW, Washington, DC 20001, USA

על התובעת להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליה לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובעת לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס

הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

תשומת לב התובעת לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתה כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובעת או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal
15 יולי 2005